



# CORROYEUSE PROFILEUSE MOULURIERE

EURO 2008 : 180 x 120 - 4PO - 5PO

FOUR-SIDED PLANER AND PROFILER / VIERSEITENHOBELMASCHINE  
PROFILIERAGGREGAT / MOLDURERA PERFILADORA

# EURO 2008 - 180 X 120 .4PO

Performante et compacte

## CORROYEUSE PROFILEUSE MOULURIÈRE :

La version **4PO** est une machine très compacte, avec carénage complètement enveloppant et insonorisé. Tous les réglages se font capot fermé.

■ **Four-sided planer and profiler with moulding device, model 4PO.**

Very compact machine, with completely enclosing, tight and soundproof casing. All adjustments to be done with closed cover.

■ **Vierseitenhobelmaschine mit Profilieraggregat und Kehlvorrichtung, Modell 4PO.** Sehr kompakte Maschine, mit hermetische, schalldichte Integralverkleidung. Gesamte Verstellungen werden mit geschlossener Haube bedient.

■ **Cepilladora cuatro-caras moldurera, modelo 4PO.** Máquina muy compacta, con carenado totalmente cerrado, hermético e insonorizado. Todos los ajustes se hacen con la tapa cerrada.



## LES TOUPIES GAUCHE ET DROITE :

Arbre de	130 mm
Déplacements axiales	40 mm
Déplacements horizontal de la toupie droite	40 mm
∅ d'outils mini	100 mm
∅ d'outils maxi	180 mm

### ■ Left-hand and right-hand spindles.

Spindle of	130 mm
Axial displacements	40 mm
Right-hand spindle horizontal displacement	40 mm
Min. tools ∅	100 mm
Max. tools ∅	180 mm

## HOTTE DE MOULURAGE (STANDARD) :

Déplacement axial	35 mm
Déplacement vertical	40 mm
L'outil est solidaire de la poutre, c'est la hotte de mouluration qui se déplace en hauteur.	
∅ d'outils mini	100 mm
∅ d'outils maxi	180 mm

### ■ Moulding device hood (standard)

Axial displacement	35 mm
Vertical displacement	40 mm
The tool is assembled to the tickness planing beam. The moulding device hood elevates itself.	
Min. tool ∅	100 mm
Max. tool ∅	180 mm



**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

**Profileuse Moulurière**  
**Commande électrique de la poutre**  
**Réglage rapide sans ouverture du capot**  
**Frein moteur**  
**Compteurs numériques au 1/10°**  
**Contrôle permanent sur le circuit du bois**

Section maximale bois fini	180 x 120 mm
Section minimale bois fini	25 x 7,5 mm
Longueur mini des bois	350 mm
Longueur de la table d'entrée	1700 mm
Diamètre des porte-outils	mini : 100 mm maxi : 180 mm std : 120 mm
Diamètre de la fraise à dresser	140 mm
Vitesse de rotation des porte-outils	6600 tr/mn
Vitesse d'amenage	6 et 12 m/mn
Diamètre des cylindres d'amenage	120 mm
Moteurs dégauchisseur-raboteur	2 x 7,5 CV
Moteur toupie droite et gauche	1 x 10 CV
Diamètre de raccordement aspiration	120/150
Besoin en aspiration	3000 m3/h
Dimensions hors tout	2600 x 1100 x 1400 mm
Poids net	850 kg
Niveau sonore (dBA)	83,7

**EQUIPEMENT DE BASE**

1 fraise à dresser carbure, diamètre 140 mm  
 4 porte-outils à 4 lames, diamètre 120 mm

**OPTIONS**

5° arbre universel 360°  
 Lubrification du plan de travail  
 Variateur de vitesse de 5 à 25m/min

**TECHNISCHE DATEN**

**Profilier - Kehlmaschine**  
**Elektrische Druckbalkenverstellung**  
**Sämtliche Einstellungen ohne Öffnung der Haube**  
**Bremsmotor**  
**Digitalzähler mit einer Genauigkeit von 0,1 mm**  
**Ständige visuelle Kontrolle der Holzstücke**

Max. Querschnitt der bearbeiteten Werkstücke	180 x 120 mm
Min. Querschnitt der bearbeiteten Werkstücke	25 x 7,5 mm
Min. Holzstücklänge	350 mm
Länge des Einlaufisches	1700 mm
Durchmesser der Messerwellen	mini : 100 mm maxi : 180 mm std : 120 mm
Durchmesser der Abrichtfäse	140 mm
Messerwellendrehzahl	6600 tr/mn
Vorschubgeschwindigkeit	6 et 12 m/mn
Durchmesser der Vorschubwalzen	120 mm
Motoren Abricht- und Hobelwelle	2 x 7,5 CV
Motor Vertikalwellen (Rechts/Links)	1 x 10 CV
Durchmesser des Absaugstutzens	120/150
Absaugleistung	3000 m3/h
Raumbedarf	2600 x 1100 x 1400 mm
Nettogewicht	850 kg
Geräuschpegel (dBA)	83,7

**GRUNDAUSSTATTUNG**

1 HM-Abrichtfräse Durchmesser 140 mm  
 4 Messerköpfe mit 3 Messern 120 mm

**AUF WUNSCH**

5° Universalwelle 360°  
 Sondervorrichtung für kurze Holzstücke  
 Vorschubgeschwindigkeitsregler 5 - 25m/min

**TECHNICAL DATA**

**Planer and profiler - Moulding**  
**Electric control of thickness planing beam**  
**Quick adjustments possible without opening cover**  
**Brake motor**  
**Digital counters accurate to 0,1 mm**  
**Permanent workpiece visibility**

Max. finished timber section	180 x 120 mm
Min. finished timber section	25 x 7,5 mm
Min. workpiece length	350 mm
Infeed table length	1700 mm
Cutterblock diameter	mini : 100 mm maxi : 180 mm std : 120 mm
Straightening tool diameter	140 mm
Cutterblock rotation speed	6600 tr/mn
Feeding speed	6 et 12 m/mn
Diameter of in-feed rollers	120 mm
Motors surface-planer/thickness-planer	2 x 7,5 CV
Motor RH and LH spindles	1 x 10 CV
Dust extraction pipe diameter	120/150
Dust extraction required capacity	3000 m3/h
Overall dimensions	2600 x 1100 x 1400 mm
Net weight	850 kg
Sound level (dBA)	83,7

**STANDARD EQUIPMENT**

1 carbide straightening tool diameter 140 mm  
 4 three-blade cutterblocks diameter 120 mm

**OPTIONAL EQUIPMENT**

5° Universal cutterhead 360°  
 Working surface lubrication  
 Variable feeding speed 5 - 25m/min

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS TIPO**

**Perfiladora molduradora**  
**Mando eléctrico del prensador**  
**Ajuste rápido sin abrir la capa**  
**Freno eléctrico**  
**Contadores digitales con precisión a la décima de milímetro**  
**Control permanente sobre el circuito de las maderas**

Sección máxima maderas acabadas	180 x 120 mm
Sección mínima maderas acabadas	25 x 7,5 mm
Largura mínima	350 mm
Largura de la mesa de entrada	1700 mm
Diámetro de los portacuchillas	mini : 100 mm máxi : 180 mm std : 120 mm
Diámetro máx. de la fresa de referencia	140 mm
Velocidad de rotación de los portacuchillas	6600 tr/mn
Velocidad de arrastre	6 et 12 m/mn
Diámetro de los rodillos de arrastre	120 mm
Motores cepilladora/regruesadora	2 x 7,5 CV
Motor tupis	1 x 10 CV
Diámetro de la boca de aspiración	120/150
Capacidad necesaria de aspiración	3000 m3/h
Dimensiones exteriores	2600 x 1100 x 1400 mm
Peso neto	850 kg
Nivel sonoro (dBA)	83,7

**EQUIPO DE SERIE**

1 fresa vertical diámetro 140 mm  
 4 portacuchillas con 3 hojas de sierra diámetro 120 mm

**OPCIONES**

5° Eje universal 360°  
 Dispositivo maderas cortas  
 Variator de velocidad 5 - 25m/min

**CHAMBON**

15, rue de l'Église - 39190 Cousance - France

Tél. 0033 (0)3 84 48 95 80 - Fax 0033 (0)3 84 85 97 75

Tél. Commercial : 0033 (0)3 84 48 97 99  
 Tél. Comptabilité : 0033 (0)3 84 48 95 80

info@woodworking-chambon.com

www.woodworking-chambon.com